



Distr.
GENERAL

A/AC.198/1997/5
7 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ИНФОРМАЦИИ

Девятнадцатая сессия
13-23 мая 1997 года

ВОПРОСЫ СУЩЕСТВА

Объединение информационных центров Организации Объединенных
Наций с местными отделениями Программы развития Организации
Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 11 своей резолюции 51/138 В от 13 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея затронула вопрос об объединении информационных центров Организации Объединенных Наций с местными отделениями системы Организации Объединенных Наций в целом. Ассамблея предложила Генеральному секретарю продолжать, с учетом эффективности затрат и где это возможно, деятельность по объединению, принимая во внимание конкретные обстоятельства в каждом случае и мнения принимающей страны и обеспечивая, чтобы это не оказывало негативного воздействия на информационные функции и независимость информационных центров Организации Объединенных Наций, и представить Комитету по информации доклад по этому вопросу.

2. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе приводится обновленная информация о ходе деятельности по объединению, поскольку последний доклад по этому вопросу был подготовлен для рассмотрения Комитетом по информации на его шестнадцатой сессии в 1994 году (A/AC.198/1994/5).

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3. В своем докладе, представленном в 1994 году, Генеральный секретарь заявил, что главные цели, лежащие в основе принятого им в 1992 году решения об объединении информационных центров Организации Объединенных Наций с местными отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), заключаются в следующем:

- a) обеспечивать на местах восприятие Организации Объединенных Наций как единого организма;
- b) активизировать информационную деятельность во всех сферах деятельности Организации, включая вопросы развития;
- c) достигать экономии за счет совместного пользования общими службами;
- d) содействовать развитию межучрежденческой координации и не допускать дублирования деятельности.

4. В 1992 году были заключены соглашения между Департаментом общественной информации и ПРООН, и впоследствии 16 отделениям, упоминаемым в пункте 5 ниже, были направлены совместные письма, в которых в общих чертах были изложены политика и руководящие принципы в отношении совместной деятельности. В этих письмах, в частности, отмечалась необходимость соблюдения существующих правил и положений Секретариата Организации Объединенных Наций, касающихся административного, бюджетного и кадрового управления в информационных центрах.

5. Процессом объединения в 1992 году были охвачены информационные центры в тех местах, в которых представитель-резидент ПРООН или координатор-резидент Организации Объединенных Наций одновременно исполнял функции полноправного директора информационного центра Организации Объединенных Наций, за исключением Каира. С того времени было осуществлено объединение 18 информационных центров, а именно: в Алжире, Анкаре, Антананариву, Асунсьоне, Бухаресте, Кабуле, Каире, Катманду, Киншасе, Коломбо, Ла-Пасе, Ломе, Манагуа, Масеру, Монровии, Панаме, Сан-Сальвадоре и Янгоне. Вместе с тем следует отметить, что информационные центры, расположенные в Кабуле, Монровии и Сан-Сальвадоре, временно закрыты.

6. В феврале 1996 года правительство Филиппин заявило о своей поддержке объединения информационного центра Организации Объединенных Наций в Маниле с отделением ПРООН на Филиппинах. До заключения окончательного соглашения координатор-резидент Организации Объединенных Наций был назначен исполняющим обязанности директора центра.

7. В 1995 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/31 В от 6 декабря 1995 года рекомендовала продолжать, где это возможно, деятельность по объединению, принимая во внимание конкретные обстоятельства в каждом случае и мнения принимающей страны и обеспечивая, чтобы это не оказывало негативного воздействия на информационные функции и независимость информационных центров Организации Объединенных Наций. Процесс объединения будет продолжаться в рамках мер по реформе, объявленных Генеральным секретарем в марте 1997 года.

III. ОБЩИЙ ОБЗОР НЫНЕШНЕГО ПОЛОЖЕНИЯ

8. Процесс объединения осуществляется в соответствии с указаниями Генеральной Ассамблеи. Сотрудничество между Департаментом общественной информации и ПРООН в объединенных центрах привело к экономии средств в двух областях, связанных с сокращением с 1992 года численности персонала, набираемого на международной основе, более чем на 30 процентов и введением в действие и техническим обслуживанием общих коммуникационных систем.

9. На самых высоких уровнях была создана группа Департамента общественной информации/ПРООН для рассмотрения конкретных проблем, связанных с объединением. Эта группа регулярно рассматривает текущее положение в этой области с целью разработки основы для более широкого сотрудничества при одновременном обеспечении всестороннего осуществления мандата в области общественной информации. В связи с этим Департамент ожидает, что с ним будут проводиться консультации по вопросам отбора и оценки работы тех представителей-резидентов и/или координаторов-резидентов, которые также выполняют функции директоров информационных центров Организации Объединенных Наций. Департамент продолжает предпринимать усилия для расширения возможностей этих должностных лиц по принятию своевременных и эффективных с финансовой точки зрения мер, содействующих обеспечению в местных кругах четкого представления о деятельности Организации. Помимо этого, Департамент уделяет особое внимание усилению роли национальных сотрудников по вопросам информации, которые на повседневной основе отвечают за осуществление программ в объединенных центрах. Департамент также прилагает все усилия для получения большей отдачи со стороны объединенных центров. Сознвая важность информации в качестве стратегического инструмента успешного осуществления деятельности на местах, Департамент в последнее время расширил свои программы брифингов для руководителей всех местных отделений ПРООН.

10. В том, что касается повышения эффективности и экономии средств в деле использования информационных технологий, то приблизительно 20 информационных центров Организации Объединенных Наций, включая девять центров, которые объединены и/или возглавляются представителем-резидентом ПРООН, в настоящее время получают выгоды от совместного пользования средствами коммуникации ПРООН. Это сотрудничество включает предоставление услуг, связанных, например, с использованием электронной почты "Хиггинс" или получением доступа к сети Интернет через канал связи ПРООН. Некоторые информационные центры также используют совместно с ПРООН локальную вычислительную сеть (ЛАН), и ПРООН предоставляет им услуги по техническому обслуживанию ЛАН.
